

# Komponent Kultura

Wsparcie finansowe  
dla sektora kultury i kreatywnego



Kreatywna  
Europa  
Kultura



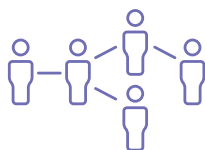
# Creative Europe Desk Polska

Creative Europe Desk Polska jest biurem reprezentującym program Kreatywna Europa na terenie Polski.

Naszymi głównymi celami są promocja programu i możliwości zdobycia dofinansowania oraz informowanie o projektach, które uzyskały dzięki niemu wsparcie finansowe.

Nie ograniczamy się jedynie do działań informacyjnych. Zależy nam na tym, aby jak najwięcej polskich instytucji i organizacji mogło skorzystać z funduszy oferowanych przez program Kreatywna Europa, dlatego też staramy się wspomóc Państwa na każdym etapie procesu aplikacyjnego, od stworzenia pomysłu na projekt do pomyślnego złożenia wniosku.

**Inicjatywy, które podejmujemy, aby ułatwić Państwu drogę zdobycia dofinansowania to m.in.:**



Pomoc w poszukiwaniu partnerów zagranicznych do projektów kulturalnych



Prowadzenie bezpłatnych konsultacji dotyczących merytorycznych i formalnych aspektów tworzenia projektów



Organizowanie warsztatów kompetencyjnych z zakresu przygotowania i realizacji projektów międzynarodowych



Szkolenia, seminaria, konferencje i spotkania informacyjne

Zachęcamy do kontaktu i spotkań w naszym biurze – dołożymy wszelkich starań, aby uzyskali Państwo niezbędną pomoc i merytoryczne wsparcie.

# Kreatywna Europa

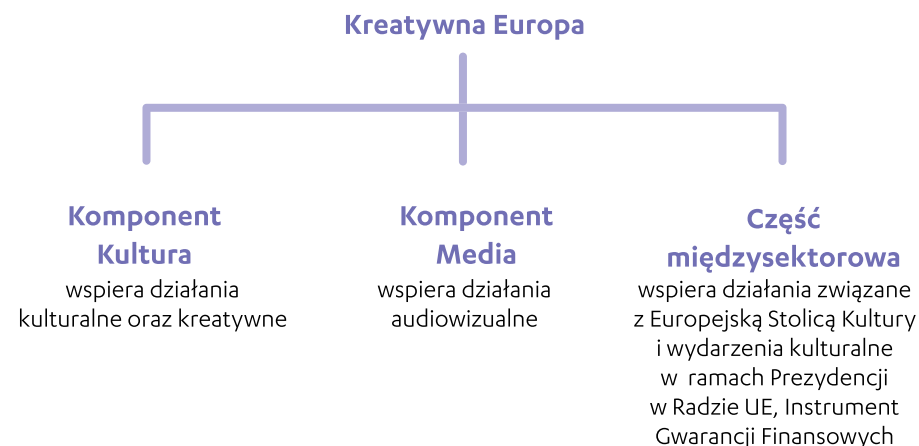
Kreatywna Europa to program Unii Europejskiej, zaplanowany na lata 2014 – 2020, który wspiera międzynarodowe działania z sektora kultury, audiowizualnego i kreatywnego.



**Cele programu Kreatywna Europa:**

- ▶ promocja europejskiej różnorodności kulturowej i dziedzictwa
- ▶ strategiczne budowanie publiczności europejskiej
- ▶ podnoszenie konkurencyjności sektorów na poziomie międzynarodowym
- ▶ zwiększanie dostępu do dzieł

**Program składa się z trzech komponentów:**



# Komponent Kultura

Komponent Kultura jest częścią programu Kreatywna Europa, skierowaną do publicznych oraz prywatnych instytucji, organizacji i innych podmiotów aktywnie działających w sektorach kultury oraz kreatywnym.



## Cele komponentu Kultura:

- ▶ promocja europejskiej kultury i sztuki
- ▶ zwiększanie mobilności artystów i dzieł europejskich
- ▶ budowanie współpracy kulturalnej na poziomie ponadnarodowym
- ▶ rozwijanie europejskiej publiczności
- ▶ dostosowywanie sektorów kultury i kreatywnego do technologii cyfrowych i wdrażania innowacji

Powyższe cele można realizować poprzez międzynarodowe działania artystyczne, kulturalne i kreatywne w ramach wybranego obszaru grantowego:



Każdy z powyższych obszarów określa wytyczne oraz priorytety, które powinien spełniać projekt, aby zdobyć wsparcie finansowe.



## Kraje uczestniczące w programie Kreatywna Europa komponent Kultura:

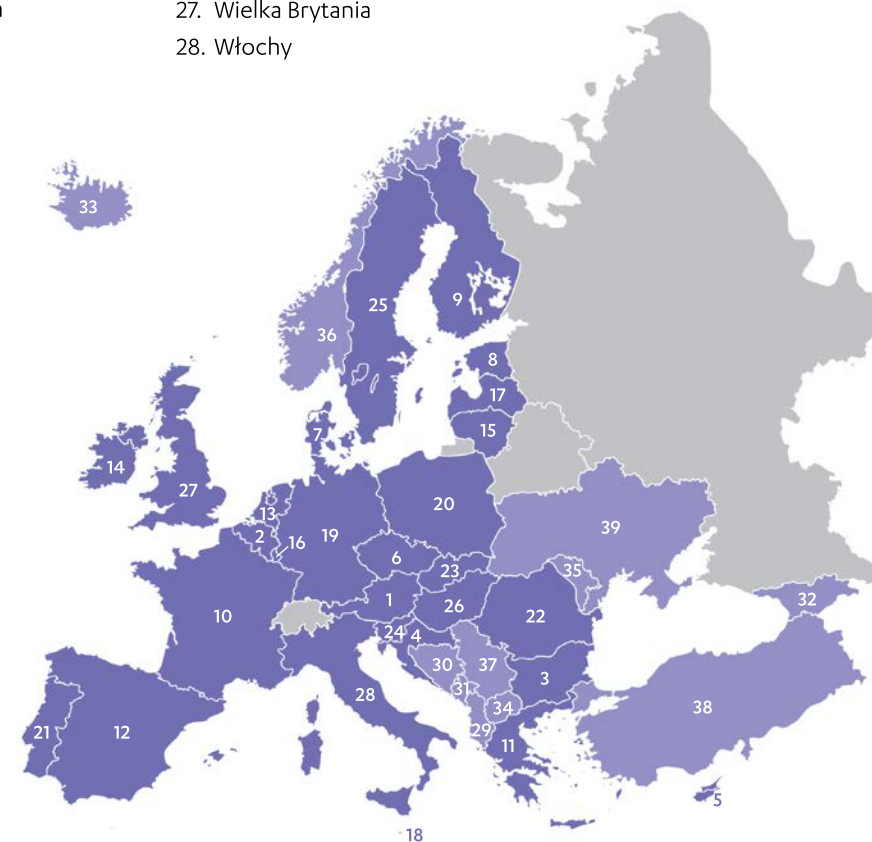
### Kraje UE

1. Austria
2. Belgia
3. Bułgaria
4. Chorwacja
5. Cypr
6. Czechy
7. Dania
8. Estonia
9. Finlandia
10. Francja
11. Grecja
12. Hiszpania
13. Holandia
14. Irlandia
15. Litwa

16. Luksemburg
17. Łotwa
18. Malta
19. Niemcy
20. Polska
21. Portugalia
22. Rumunia
23. Słowacja
24. Słowenia
25. Szwecja
26. Węgry
27. Wielka Brytania
28. Włochy

### Kraje poza UE

29. Albania
30. Bośnia i Hercegowina
31. Czarnogóra
32. Gruzja
33. Islandia
34. Macedonia
35. Mołdawia
36. Norwegia
37. Serbia
38. Turcja
39. Ukraina





# Projekty Współpracy Europejskiej

Obszar wspierający projekty oparte na realizacji międzynarodowych wydarzeń kulturalnych (m.in.: wystawy, koncerty, warsztaty, festiwale, konferencje, wymiany artystów), rozpowszechnianiu dzieł literatury europejskiej oraz zdobywaniu umiejętności, kompetencji i wiedzy eksperckiej



## Jakie są cele i priorytety?

- **mobilność transnarodowa** (artystów, osób zawodowo związanych z kulturą, obieg dzieł kultury i pracy twórczej, promowanie wymiany kulturowej itp.)
- **rozwój publiczności** (bezpośrednie zaangażowanie ludzi i społeczności w doświadczanie walorów kultury i sztuki, praca z publicznością, a nie jedynie dla niej itp.)
- **budowanie potencjału – cyfryzacja** (umożliwienie dostosowania do cyfryzacji poprzez zachęcanie do korzystania z nowych technologii cyfrowych, sposobów produkcji i dystrybucji)
- **budowanie potencjału – nowe modele biznesowe** (opracowywanie i testowanie nowych modeli biznesowych, zarządzania i marketingu doskonalących umiejętności podmiotów sektora kultury i kreatywnego)
- **budowanie potencjału – szkolenie i kształcenie** (umożliwienie zdobycia nowych umiejętności i wiedzy w zakresie kultury i sztuki, zwiększających szanse na rynku pracy)



## Kto może złożyć wniosek?

Wnioski mogą być składane przez instytucje, organizacje i inne podmioty, zarówno publiczne jak i prywatne, które aktywnie działają w sferze kultury i kreatywnej. Wymagane jest też posiadanie osobowości prawnej minimum 2 lata (najpóźniej w dniu terminu składania wniosku)



## O jaką kwotę dofinansowania można się ubiegać?

### Kategoria I – projekty współpracy na mniejszą skalę:

- projekty realizowane przez **lidera i minimum 2 partnerów**, z czego każdy z nich musi posiadać siedzibę w różnych krajach biorących udział w programie
- dofinansowanie do **200 tysięcy euro** (co może stanowić maksymalnie 60% kwalifikującego się budżetu projektu)

### Kategoria II – projekty współpracy na większą skalę:

- projekty realizowane przez **lidera i minimum 5 partnerów**, z czego każdy z nich musi posiadać siedzibę w różnych krajach biorących udział w programie
- dofinansowanie do **2 milionów euro** (co może stanowić maksymalnie 50% kwalifikującego się budżetu projektu)



## Ile czasu może trwać projekt?

Maksymalnie 4 lata



## Jakie są terminy składania wniosków?

Termin składania aplikacji przypada zawsze na pierwszą środę października danego roku; nabory będą przeprowadzane corocznie, do 2020 r. Najbliższy termin - 5 października 2016 roku

## Sieci Europejskie

Obszar wspierający realizację międzynarodowych działań kulturalnych realizowanych przez europejskie sieci współpracy kulturalnej



### Jakie są cele i priorytety?

- nabywanie **umiejętności, kompetencji i wiedzy eksperckiej**, wymiana doświadczeń oraz testowanie innowacji
- umożliwianie podmiotom działającym w sektorze kultury i kreatywnym **działań ponadnarodowych i współpracy międzynarodowej**
- **zacieśnianie współpracy** między już istniejącymi sieciami w celu wzmocnienia ich struktury organizacyjnej i finansowej



### Kto może złożyć wniosek?

Wnioski mogą być składane przez **sieci współpracy kulturalnej**:

- zrzeszające przynajmniej **15 podmiotów członkowskich z 10 różnych krajów**
- zarejestrowane w jednym z krajów uczestniczących w programie
- posiadające osobowość prawną minimum 2 lata (najpóźniej w dniu terminu składania wniosku)

\* Sieci są rozumiane jako „ustrukturyzowane grupy organizacji reprezentujące sektor kultury i sektor kreatywny, których celem jest wzmocnienie zdolności tych sektorów do funkcjonowania w wymiarze transnarodowym i międzynarodowym oraz zdolności przystosowywania się do zmian”



### O jaką kwotę dofinansowania można się ubiegać?

**250 tysięcy euro rocznie** (co może stanowić maksymalnie 80% kwalifikującego się budżetu projektu)



### Ile czasu może trwać projekt?

4 lata



### Jakie są terminy składania wniosków?

Ostatni termin składania aplikacji to 5 października 2016 roku



## Platformy Europejskie

Obszar wspierający realizację międzynarodowych działań kulturalnych przyczyniających się do rozwoju nowych talentów oraz wzmacniających rozpoznawalność i widoczność artystów oraz twórców sektora kultury i kreatywnego na arenie europejskiej



### Jakie są cele i priorytety?

- wspieranie mobilności i widoczności **nowych twórców i artystów** na poziomie międzynarodowym
- rozpowszechnianie dzieł i repertuarów o **europejskim charakterze** i ich międzynarodowy obieg (tourné, imprezy, festiwale)
- tworzenie strategii komunikacji i promocji członków platformy w tym np. europejskiego znaku jakości
- rozwój publiczności poprzez szerokie wykorzystanie innowacyjnych metod i technologii informacyjno-komunikacyjnych



### Kto może złożyć wniosek?

Wnioski mogą być składane przez platformy stworzone przez minimum **11 podmiotów z 10 różnych krajów** biorących udział w programie, z czego jeden podmiot występuje w roli **jednostki koordynującej\***, a pozostałe są członkami platformy. Wymagane jest też posiadanie osobowości prawnej przez każdy podmiot tworzący platformę, minimum 2 lata (najpóźniej w dniu terminu składania wniosku)

\* Jednostka koordynująca jest organem reprezentującym platformę i jej członków; określa zestaw kryteriów, które muszą spełnić członkowie, odpowiada za wybór i monitorowanie członków oraz przydziela dotacje członkom



### O jaką kwotę dofinansowania można się ubiegać?

**500 tysięcy euro rocznie** (co może stanowić maksymalnie 80% kwalifikującego się budżetu projektu)



### Ile czasu może trwać projekt?

4 lata



### Jakie są terminy składania wniosków?

Ostatni termin składania aplikacji to 5 października 2016 roku



## Tłumaczenia Literackie

Obszar wspierający projekty tłumaczeń z jednego języka europejskiego na inny język europejski oraz promocję książek, ich autorów i tłumaczy



### Jakie są cele i priorytety?

- wspieranie różnorodności kulturalnej i językowej Unii Europejskiej
- promowanie **międzynarodowego obiegu** wysokiej jakości utworów literackich, a także ułatwienie dostępu do tych dzieł w samej Unii i poza nią oraz dotarcie do nowych odbiorców
- kwalifikowane języki to **języki urzędowe** krajów uczestniczących w programie, łacina i starożytna greka
- kwalifikowana jest tylko **beletrystyka** (fikcja literacka) niezależnie od gatunku
- za tłumaczenie dzieł **nagrodzonych Europejską Nagrodą Literacką** (EUPL) otrzymuje się punkty automatyczne



### Kto może złożyć wniosek?

Wnioski mogą być składane przez **wydawców lub wydawnictwa** zarejestrowane w krajach uczestniczących w programie. Wymagane jest też posiadanie osobowości prawnej minimum 2 lata (najpóźniej w dniu terminu składania wniosku)



### O jaką kwotę dofinansowania można się ubiegać?

#### Kategoria I – projekty dwuletnie:

- tłumaczenie pakietu od **3 do 10 książek**
- dofinansowanie do **100 tysięcy euro** (co może stanowić maksymalnie 50% kwalifikującego się budżetu projektu)

#### Kategoria II – umowy ramowe o partnerstwie:

- tłumaczenie pakietu od **5 do 10 książek rocznie**
- dofinansowanie do **100 tysięcy euro rocznie** (co może stanowić maksymalnie 50% kwalifikującego się budżetu projektu)



### Ile czasu może trwać projekt?

Maksymalnie 2 lata (kategoria I) lub 4 lata (kategoria II)



### Jakie są terminy składania wniosków?

#### Kategoria I

Termin składania aplikacji przypada zawsze na pierwszą środę lutego danego roku; nabory będą przeprowadzane corocznie, do 2020 roku.

**UWAGA! Wyjątkowo w tym roku termin składania aplikacji został przesunięty na 27 kwietnia 2016 roku**

#### Kategoria II

Najbliższy termin - luty 2017 roku (ostatni termin składania aplikacji)

# Jak złożyć wniosek?

**Złożenie wniosku o dofinansowanie w programie Kreatywna Europa komponent Kultura odbywa się drogą elektroniczną – konieczna jest wcześniejsza rejestracja. Proces nie jest trudny, lecz wymaga czasu, dlatego zachęcamy do wcześniejszego rozpoczęcia procedury, aby zdążyć z dostarczeniem wszystkich niezbędnych dokumentów przed upływem terminu.**

Zanim rozpoczniesz proces aplikacji zapoznaj się z przewodnikiem oraz dokumentacją dotyczącą danego obszaru grantowego.

Otwarcie naboru wniosków wiąże się z publikacją przez Agencję aktualnych dokumentów i wzorów formularzy:

- zaproszenie do składania wniosków („Call notice”, dostępne w języku polskim)
- przewodnik po obszarze grantowym („Guidelines”, dostępny w języku angielskim, francuskim i niemieckim)
- wskazówki dla wnioskodawców („Guide for applicants”)
- formularz budżetowy („Estimated budget”)
- formularze załączników („Annexes”)

W tym czasie uruchamiany jest także generator, który służy stworzeniu aktualnego e-formularza.

Wejdź na naszą stronę internetową:

[www.kreatywna-europa.eu](http://www.kreatywna-europa.eu)

W zakładkach KULTURA ▶ PROCES SKŁADANIA WNIOSKU

oraz KULTURA ▶ STREFA WIEDZY ▶ PRZYDATNE LINKI

znajdziesz linki do wymienionych dalej serwisów i portali



## KROK I: UZYSKAJ NUMER PIC

W celu złożenia aplikacji niezbędne jest posiadanie numeru **PIC (Participant Identification Code)**, który stworzyć musi **każda** organizacja/instytucja (zarówno występująca w roli lidera jak i partnera) chcąc wziąć udział w projekcie. Numer nadawany jest **jednokrotnie** więc jeśli instytucja/organizacja aplikowała już w jednym z unijnych programów (Kreatywna Europa, Erasmus+ lub Europa dla obywateli), nie ma potrzeby generowania kolejnego.

### 1 Załóż konto na platformie ECAS

Wejdź na stronę:

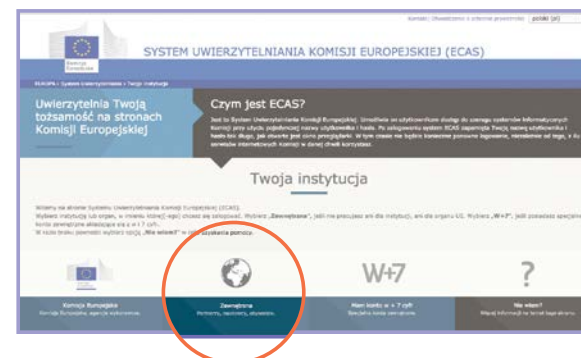
<http://ec.europa.eu/education/participants/portal/desktop/en/home.html>

i kliknij




Zostaniesz przekierowany na stronę ECAS. Platforma ECAS (European Commission Authentication Service) jest Systemem Uwierzytelniania Komisji Europejskiej. Rejestracja możliwa jest w **języku polskim** - wystarczy wybrać go z listy dostępnej w prawym górnym rogu ekranu.

Wybierz instytucję lub organ, w imieniu której(-ego) chcesz się zalogować. Wybierz **Zewnętrzna**, jeśli nie pracujesz ani dla instytucji, ani dla organu UE.



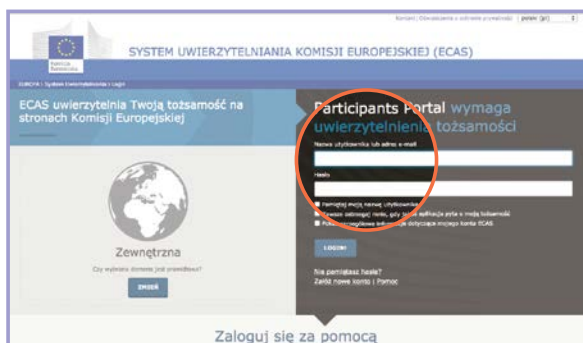
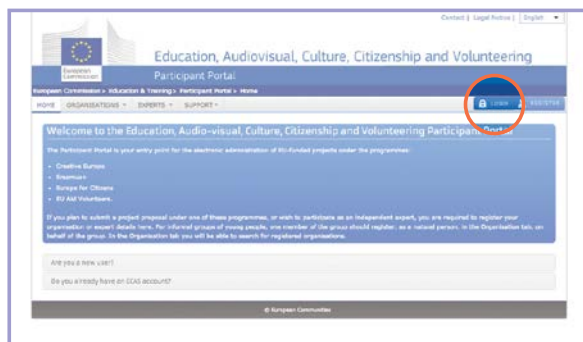
Na platformie należy podać nazwę użytkownika (osoba rejestrująca, zazwyczaj jest to pracownik danej instytucji/organizacji), imię, nazwisko oraz adres e-mail.

 Na podany adres e-mail zostanie wysłany mail w celu stworzenia hasła. Należy wejść w link podany w mailu i **utworzyć swoje hasło**.

**Nazwa użytkownika** oraz **hasło** będą danymi niezbędnymi do logowania w Portalu Użytkownika (*Participant Portal*) w celu rejestracji instytucji/organizacji chcącej aplikować o dofinansowanie.

## 2 Zaloguj się na Portalu Użytkownika (*Participant Portal*)

 Proces rejestracji instytucji/organizacji należy rozpocząć od **zalogowania się** na Portalu Użytkownika. Kliknij  i użyj danych (nazwa użytkownika i hasło) stworzonych wcześniej na platformie ECAS.

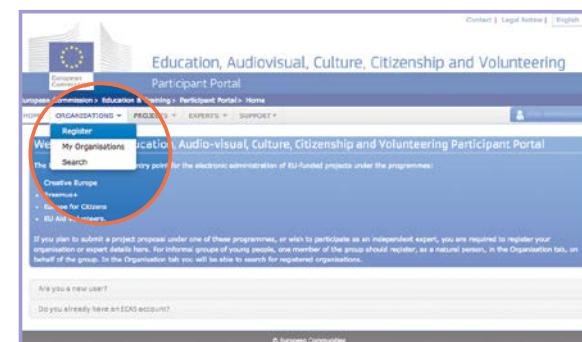


## 3 Dodaj instytucję/organizację do bazy na Portalu Użytkownika


Proces rejestracji instytucji/organizacji nie potrwa dłużej niż 10 minut. Wskazane jest posiadanie **dokumentów założycielskich** – informacje w nich umieszczone będą potrzebne w procesie rejestracji.

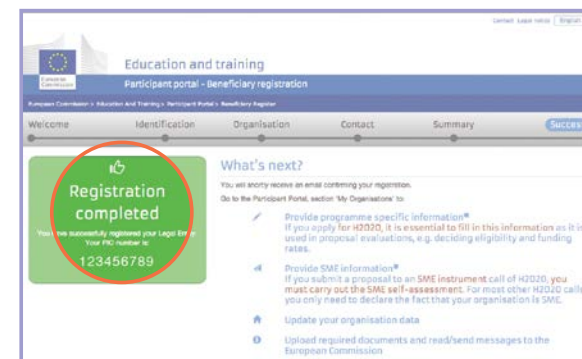
Wybierając zakładkę **ORGANISATIONS**, następnie z listy menu **Register**, a później przycisk **REGISTER ORGANISATION** rozpoczynasz proces rejestracji organizacji/instytucji.

Polega ona na uzupełnieniu podstawowych informacji dotyczących organizacji (dane adresowe, rodzaj organizacji, NIP, REGON, adres www, dane związane z założeniem organizacji, osoba kontaktowa). W każdej chwili możesz przerwać proces rejestracji – system zapamięta zapisane do tej pory informacje. Wypełniając pola nie używaj polskich znaków. Po zakończeniu kliknij **Submit**.



## 4 Sprawdź e-mail

 Na podany podczas rejestracji na platformie ECAS adres e-mail zostanie wysłana zwrotna wiadomość z informacją o pomyślnej rejestracji oraz **nadany numerem PIC**. Numer zostanie również wyświetlony na zielonym polu ostatniej fazy rejestracji.



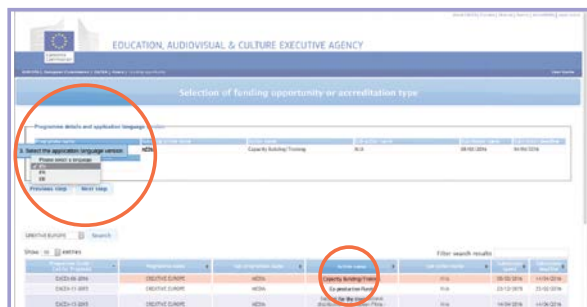


## KROK II: WYGENERUJ AKTUALNY E-FORMULARZ

Posiadając numer PIC (swój oraz organizacji partnerskich) można wygenerować formularz wniosku.

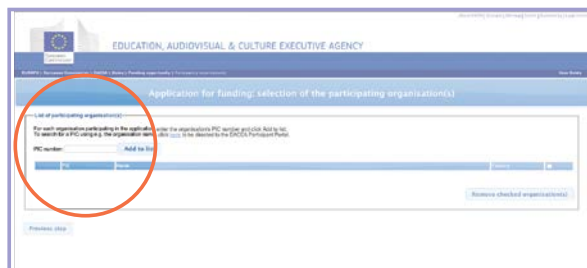
### 5 Przejdź na stronę <https://eacea.ec.europa.eu/PPMT/>

- Wybierz **Create new application for funding**
- Wybierz program **CREATIVE EUROPE**
- Wybierz interesujący Cię komponent oraz obszar grantowy
- Wybierz język, w jakim ma być wygenerowany wniosek (angielski, niemiecki lub francuski)
- Przejdź do następnego kroku klikając **Next step**



### 6 Dodaj organizacje biorące udział w projekcie

Wpisując numer PIC wyszukasz i dodasz partnerów do projektu; po dodaniu numeru PIC drugiej organizacji należy wskazać, która organizacja będzie **liderem projektu** (*applicant organisation*). Pamiętaj, że gdy wygenerujesz eForm, zmiana ról (lider, partnerzy) nie jest możliwa.



### 7 Kliknij przycisk **Create application eForm**

Formularz wniosku to aktywny plik w formacie PDF, który należy zapisać na dysku – można go uzupełniać i przysyłać w dowolnym momencie.



## KROK III: WYŚLIJ E-FORMULARZ

### 8 Wypełnij e-Formularz

Do wysłania formularza musisz mieć połączenie internetowe, które możesz sprawdzić klikając przycisk **Test your connection** znajdujący się na dole wniosku.

Gdy skończysz wypełnianie pól formularza wniosku, **dołącz wymagane załączniki**.

Sprawdź, czy wniosek jest kompletny klikając przycisk **Validate form** – jeśli nie wszystkie wymagane pola zostały wypełnione, system zaznaczy je na czerwono.

Po sprawdzeniu kliknij przycisk **Submit this form** (złóż wniosek)

Wniosek zostanie wysłany na serwer Komisji Europejskiej i otrzymasz **Submission number** (numer złożenia wniosku), który należy **spisać i zachować**.



## KROK IV: WYŚLIJ POZOSTAŁE WYMAGANE ZAŁĄCZNIKI POCZTĄ

### 9 Dodatkowe załączniki zapisane na USB lub CD wyślij drogą pocztową na adres Agencji Wykonawczej


Ich listę oraz adres można znaleźć w przewodniku dedykowanym poszczególnym obszarom grantowym (przewodniki są dostępne na stronie internetowej [www.kreatywna-europa.eu](http://www.kreatywna-europa.eu) ▶ Kultura ▶ Obszary grantowe) Na kopercie należy umieścić również **Submission number** (numer złożenia wniosku).

## Creative Europe Desk Polska


Al. Ujazdowskie 41

00-540 Warszawa

+48 22 44 76 173

 [www.kreatywna-europa.eu](http://www.kreatywna-europa.eu)

 [www.facebook.com/kreatywnaeuropa](https://www.facebook.com/kreatywnaeuropa)

 [www.instagram.com/creative\\_europe\\_desk\\_polska](https://www.instagram.com/creative_europe_desk_polska)



Kreatywna  
Europa  
Kultura

Publikacja została sfinansowana przy wsparciu Komisji Europejskiej. Wyraża ona jedynie opinie jej autorów, a Komisja nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności w zakresie wykorzystania informacji w niej zawartych.

